

Bruselj, 4. november 2015
(OR. en)

13631/15

JEUN 96
EDUC 285
SOC 633
EMPL 416
CULT 73
SAN 356

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	13167/15 JEUN 86 EDUC 274 SOC 591 EMPL 389 CULT 56 SAN 340
Zadeva:	Osnutek resolucije Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu Evropske unije za mladino za obdobje 2016–2018 – sprejetje

Delovna skupina za mladino je več sej namenila pripravi osnutka navedene resolucije, da bi jo Svet za izobraževanje, mladino, kulturo in šport sprejel na zasedanju 23. in 24. novembra 2015. Z besedilom zdaj soglašajo vse delegacije.

Odbor stalnih predstavnikov naj zato potrdi doseženi dogovor in besedilo pošlje v sprejetje Svetu, da bo nato objavljeno v Uradnem listu.

Osnutek

**Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic,
ki so se sestali v okviru Sveta,
o delovnem načrtu Evropske unije za mladino za obdobje 2016–2018**

SVET EVROPSKE UNIJE IN PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC –

I. UVOD

1. PRIZNAVAJO, da kriza po sprejetju Resolucije o prenovljenem okviru za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018) in Delovnega načrta EU za mladino za obdobje 2014–2015 še naprej močno in nesorazmerno vpliva na mlade v Evropi in na njihov prehod v odraslost.
2. PRIZNAVAJO, da je za ustrezno reševanje teh izzivov potrebno okrepljeno medsektorsko sodelovanje na mladinskem področju na ravni EU.
3. SO SEZNANJENI z namero Evropske komisije, da bo v sklopu strateškega okvira za evropsko sodelovanje v izobraževanju in usposabljanju (ET 2020), prenovljenega okvira za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018) ter delovnega načrta EU za šport (2014–2017) in delovnega načrta za kulturo (2015–2018) prednostno obravnavala boj proti radikalizaciji in marginalizaciji mladine ter spodbujanje vključevanja mladih v socialno, kulturno in državljansko življenje¹.

¹ COM(2015) 185 final.

4. SO SEZNANJENI s poročilom EU o mladih za leto 2015², ki sta ga skupaj pripravila Svet in Komisija, zlasti oddelka 5 „Nadaljnje sodelovanje mladih v EU“.

Zato se STRINJAJO, da se določi 36-mesečni delovni načrt EU za mladino za obdobje od 1. januarja 2016 do 31. decembra 2018, v katerem se določi ukrepanje držav članic in Komisije, in na ta način podpre izvajanje prenovljenega okvira za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018).

II. NAČELA

5. MENIJO, da bi moral biti delovni načrt pripravljen v skladu z vodilnimi načeli, navedenimi v nadaljevanju, pri tem pa bi bilo treba upoštevati subsidiarnost. Delovni načrt bi moral:
- temeljiti na rezultatih prejšnjega delovnega načrta za mladino (2014–2015);
 - zagotoviti spodbudo za delo na mladinskem področju na ravni EU oziroma ga postaviti v ospredje, kot je ustrezno;
 - z medsektorskim sodelovanjem zagotoviti ozaveščenost o specifičnih vprašanjih, s katerimi se spoprijemajo mladi, na drugih področjih politik EU;
 - prispevati k uresnitvi najpomembnejših prednostnih nalog agend varnostne, ekonomske in socialne politike EU;
 - prispevati k mladinski politiki, ki bo temeljila na znanju in dokazih;
 - ostati prožen instrument, ki bo pravočasno omogočil ustrezne odzive na spreminjajoče se razmere v politiki;
 - spodbujati sodelovanje in usklajen pristop med državami članicami in Komisijo, da bi lahko ustvarile dodano vrednost pri prednostnih temah iz točke 6 (glej v nadaljevanju);

² Dok. 13635/15.

- izkoristiti medsebojno dopolnjevanje s programom Erasmus+, med drugim s prispevanjem k določitvi prednostnih nalog, specifičnih za mladinsko področje, v letnem delovnem programu Erasmus+;
- prek posvetovalnih postopkov vključevati mlade, s čimer bi zagotovili, da bodo v delovnem načrtu obravnavane teme, ki so zanje pomembne;

6. SE STRINJAJO, da bi morale države članice in Komisija v obdobju, ki ga pokriva ta delovni načrt, tj. do konca leta 2018, glede na trenutne razmere v okviru sodelovanja na ravni EU prednostno obravnavati v nadaljevanju navedene teme.

V skladu s prednostnimi nalogami iz skupnega poročila o mladih za leto 2015 so cilji krepitve mladinskega dela in medsektorskega sodelovanja:

- A. večja socialna vključenost vseh mladih, ob upoštevanju temeljnih evropskih vrednot;
- B. večja udeležba vseh mladih v demokratičnem in državljanskem življenju v Evropi;
- C. lažji prehod mladih iz mladosti v odraslost, zlasti pri vključevanju na trg dela;
- D. podpora zdravju in dobremu počutju mladih, tudi duševnemu zdravju;
- E. pomoč pri reševanju izzivov in izkoriščanju priložnosti, ki jih digitalna doba predstavlja za mladinsko politiko, mladinsko delo in mlade;
- F. pomoč pri odzivanju na priložnosti in izzive, ki se pojavljajo ob vse večjem številu mladih migrantov in beguncev v Evropski uniji.

7. SE STRINJAJO, da so ciljna skupina ukrepov držav članic in Komisije iz Priloge I vsi mladi, vendar bo posebna pozornost namenjena naslednjim skupinam:
- mladim, ki jim grozi odrinjenost na rob družbe,
 - mladim, ki niso zaposleni in se ne izobražujejo ali usposablajo,
 - mladim iz priseljenjskih družin, tudi novo prispelim priseljencem in mladim beguncem;
8. SE STRINJAJO, da lahko Svet ta delovni načrt revidira glede na dosežene rezultate in razvoj politike na ravni EU;
9. SE STRINJAJO s seznamom konkretnih ukrepov v skladu z navedenimi prednostnimi temami in časovnim načrtom za njihovo izvajanje iz Priloge I.

III. DELOVNE METODE IN STRUKTURE

10. PRIZNAVAJO,

da je treba okrepiti vključevanje vidika mladih in ciljno naravnano medsektorsko sodelovanje v Svetu ter tako zagotoviti, da se pri oblikovanju politik na vseh zadevnih področjih upoštevajo ambicije, položaj in potrebe mladih, kadar je le mogoče;

11. SE STRINJAJO o naslednjem:

- izvajanje tega delovnega načrta se po potrebi podkrepi z naslednjimi delovnimi metodami: odprto metodo koordinacije, kot je bila dogovorjena v prenovljenem okviru za evropsko sodelovanje na področju mladine, ter zlasti z oblikovanjem politik, ki bo temeljilo na znanju in dokazih, strokovnimi skupinami, dejavnostmi vzajemnega učenja, medsebojnimi strokovnimi pregledi, raziskavami, konferencami, seminarji, razširjanjem ugotovitev, neformalnim forumom s predstavniki mladih, sestanki generalnih direktorjev za mladino in strukturiranim dialogom z mladimi;
- pri vseh metodah, tudi strokovnih skupinah, bo poudarek na prednostnih temah iz točke 6 oddelka II ter na ukrepih in ciljnih datumih iz Priloge I. Ukrepe iz Priloge I lahko glede na dosežene rezultate in razvoj politik na ravni EU revidirajo Svet in predstavniki vlad držav članic, ki se sestanejo v okviru Sveta;
- načela, povezana s sestavo in delovanjem strokovnih skupin, so določena v Prilogi II.
- v zvezi s pravico mladih do sodelovanja pri oblikovanju, izvajanju in ocenjevanju politik, ki jih zadevajo, bodo posvetovalni postopki mladim omogočili, da se vključijo v razpravo o prednostnih temah tega delovnega načrta;
- na neformalnih sestankih generalnih direktorjev za mladino se obravnavajo strateška vprašanja, povezana s tem delovnim načrtom, pa tudi širše z mladinsko politiko EU;
- Svet in Komisija bosta v prvi polovici leta 2018 ovrednotila izvajanje tega delovnega načrta na podlagi skupne ocene njegovega izvajanja, ki bo opravljena v okviru poročila EU o mladih;

12. GLEDE NA NAVEDENO POZIVAJO

države članice in Komisijo, naj za obdobje izvajanja tega delovnega načrta oblikujejo strokovne skupine za naslednje teme:

- opredelitev posebnega prispevka mladinskega dela, pa tudi neformalnega in priložnostnega učenja k
 - a) spodbujanju aktivnega državljanstva in udeležbe mladih v raznolikih in strpnih družbah ter preprečevanju marginalizacije in radikalizacije, ki lahko privedeta do nasilnega vedenja;
 - b) pomoč pri odzivanju na priložnosti in izzive, ki se pojavljajo ob vse večjem številu mladih migrantov in beguncev v Evropski uniji;
- obravnavanje tveganj, priložnosti in posledic digitalizacije za mlade, mladinsko delo in mladinsko politiko.

IV. UKREPI

13. POZIVAJO DRŽAVE ČLANICE, naj OB USTREZNEM UPOŠTEVANJU NAČELA SUBSIDIARNOSTI:

- ob podpori Komisije sodelujejo med seboj in pri tem uporabijo delovne metode iz te resolucije;
- na podlagi sklepov Sveta o „čim boljši izrabi možnosti v okviru mladinske politike pri uresničevanju ciljev strategije Evropa 2020“ še naprej spodbujajo dejavno vlogo ministrstev za mladino pri oblikovanju nacionalnih politik v zvezi s strategijo Evropa 2020 in evropskim semestrom;

- pri oblikovanju politik na nacionalni in regionalni ravni po potrebi upoštevajo prenovljeni okvir za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018) in ta delovni načrt;
- obveščajo ustrezne organe, mlade in mladinske organizacije o napredku pri izvajanju delovnega načrta EU za mladino, da bi zagotovili ustreznost in prepoznavnost dejavnosti;

14. POZIVAJO PREDSEDSTVA SVETA, NAJ:

- na podlagi rezultatov vmesnega pregleda strategije EU za mlade razmislijo o ustreznem nadaljnjem ukrepanju;
- pri oblikovanju programa v okviru trojke predsedstev upoštevajo prednostne teme iz delovnega načrta EU;
- Delovno skupino Sveta za mladino obveščajo o delu, opravljenem v drugih pripravljalnih telesih Sveta, ki neposredno ali posredno vpliva na mlade ali mladinsko politiko;
- v okviru trojke predsedstev upoštevajo elemente prejšnjega delovnega načrta (2014–2015), ki niso bili uresničeni;
- razmislijo, da bi po koncu 36-mesečnega obdobja, ki ga pokriva ta resolucija, na podlagi ocene in vrednotenja iz točke 11 predlagala nov delovni načrt;
- poskrbijo, da bodo imele države članice in deležniki z mladinskega področja možnost razpravljati o prihodnosti evropskega sodelovanja na mladinskem področju po letu 2018;

- predlagajo generalnim direktorjem za mladino, da na svojih običajnih neformalnih sestankih razpravljajo o rezultatih, doseženih na podlagi delovnega načrta, in jih upoštevajo, po potrebi organizirajo izredne skupne medsektorske sestanke generalnih direktorjev, z rezultati seznanijo širok krog ljudi ter prispevajo k oceni izvajanja delovnega načrta EU za mladino;

15. POZIVAJO KOMISIJO, NAJ:

- z izvajanjem programa *Erasmus+*, ki je eden od ključnih elementov razvoja kakovostnega mladinskega dela v Evropi, podpirajo usposabljanje mladinskih delavcev in razvoj mladinskega dela,
- podpira države članice pri izvajanju tega delovnega načrta, zlasti ukrepov iz priloge, in z njimi sodeluje;
- seznani države članice s trenutnimi ali načrtovanimi pobudami in raziskavami na področju mladinske politike EU in drugih zadevnih področjih politik, ki vplivajo na mlade, ter o zadevnem razvoju dogodkov v Komisiji;
- se redno posvetuje z deležniki na evropski ravni, tudi civilno družbo in predstavniki mladih, in jih obvešča o napredku pri uresničevanju delovnega načrta, da bi zagotovila ustreznost in prepoznavnost dejavnosti;
- spodbuja ozaveščanje o medsebojnem dopolnjevanju programov EU, pa tudi sodelovanje z drugimi mednarodnimi organizacijami, kot je Svet Evrope.

16. POZIVAJO DRŽAVE ČLANICE IN KOMISIJO, NAJ V SKLADU S SVOJIMI PRISTOJNOSTMI IN OB SPOŠTOVANJU NAČELA SUBSIDIARNOSTI:

- še naprej tesno sodelujejo na strokovni ravni v skladu s prilogama I in II te resolucije;
- upoštevajo prednostne naloge tega delovnega načrta pri pripravi letnega delovnega programa Erasmus+ na mladinskem področju, med drugim glede splošnih ciljev letnega delovnega programa Erasmus+, sporazuma o partnerstvu s Svetom Evrope in mladinske spletne platforme wiki;
- spodbujajo druge sektorje k upoštevanju mladinske razsežnosti pri oblikovanju, izvajanju in vrednotenju politik in ukrepov na drugih področjih politik, s posebnim poudarkom na zagotavljanju zgodnje in učinkovite vključitve mladinske razsežnosti v proces razvoja politike;
- spodbujajo večje priznavanje prispevka mladinskih politik k splošnim ciljem evropskih politik, ki zadevajo mlade, saj imajo pozitivne učinke na aktivno državljanstvo, zaposlovanje, socialno vključenost, kulturo in inovacije, izobraževanje in usposabljanje ter zdravje in dobro počutje.

Ukrepi, instrumenti in roki glede na prednostne teme

Ukrepi glede na prednostne teme

<u>Delovna metoda/instrument</u>	<u>Rezultat in ciljni datum</u>	<u>Koda</u>
---	--	--------------------

<u>Prednostna naloga A:</u>		
večja socialna vključenost vseh mladih, ob upoštevanju temeljnih evropskih vrednot		
<i>Svet in pripravljalna telesa</i> vloga mladinskega sektorja pri preprečevanju nasilne radikalizacije	<i>prva polovica leta 2016</i> (morda) razprava v Svetu	<i>A1</i>
<i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i> raziskava Komisije o kakovostnih sistemih in okvirih mladinskega dela v Evropski uniji	<i>druga polovica leta 2016</i> priročnik za izvajanje	<i>A2</i>
<i>strukturirani dialog/Svet in pripravljalna telesa</i> „Ključne življenjske veščine in kompetence mladih v raznoliki, povezani in vključujoči Evropi za aktivno udeležbo v skupnosti in poklicu“	<i>prva polovica leta 2017</i> (morda) resolucija Sveta	<i>A3</i>

<u>Prednostna naloga B:</u> večja udeležba vseh mladih v demokratičnem in državljanskem življenju v Evropi		
<i>strokovna skupina</i> opredelitev posebnega prispevka mladinskega dela, pa tudi neformalnega in priložnostnega učenja k spodbujanju aktivnega državljanstva in udeležbe mladih v raznolikih in strpnih družbah ter preprečevanju marginalizacije in radikalizacije, ki lahko privedeta do nasilnega vedenja	<i>prva polovica leta 2017</i> - poročilo - (morda) sklepi Sveta	<i>B1</i>
<i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i> raziskava Komisije o učinkih nadnacionalnega prostovoljstva v okviru Evropske prostovoljne službe	<i>prva polovica leta 2017</i> - poročilo - (morda) sklepi Sveta kot odgovor na raziskavo	<i>B2</i>
<i>seminar za oblikovalce mladinske in športne politike</i> „Demokracija, mladi in šport – medsektorski pristopi za aktivno udeležbo in vključevanje mladih v državljansko in demokratično življenje prek športa“	<i>druga polovica leta 2017</i> poročilo o seminarju z najboljšimi praksami in priporočili v zvezi s tem, kako lahko medsektorski pristopi, ki povezujejo mlade in šport, med mladimi spodbujajo demokratične vrednote in državljansko udejstvovanje	<i>B3</i>

Prednostna naloga C: lažji prehod mladih iz mladosti v odraslost, zlasti pri vključevanju na trg dela		
<i>vzajemno učenje med državami članicami in Komisijo/generalni direktorji</i> „Mladinsko delo kot priznano orodje z dodano vrednostjo za medsektorsko sodelovanje pri podpiranju mladih pri prehodu v odraslost in svet dela“	<i>druga polovica leta 2017</i> poročilo o najboljših praksah in priporočilih v zvezi z mladinskim delom kot priznanim orodjem z dodano vrednostjo za medsektorsko sodelovanje pri podpiranju mladih pri prehodu v odraslost in svet dela	<i>C1</i>
<i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i> raziskava Komisije o mladinskem delu in podjetništvu med mladimi	<i>druga polovica leta 2017:</i> - poročilo - (morda) sklepi Sveta kot odgovor na raziskavo	<i>C2</i>

<u>Prednostna naloga D:</u> podpora zdravju in dobremu počutju mladih, tudi duševnemu zdravju		
<i>Svet in pripravljalna telesa</i> medsektorsko sodelovanje pri udeležbi, da bi spodbujali zdravje in dobro počutje mladih pri prehodu v odraslost, zlasti mladih, ki imajo težave z duševnim zdravjem³, pogosto v povezavi s prehodom v odraslost; poudarjanje njihovega potencialnega prispevka skupnosti, namesto njihovih težav	<i>a) prva polovica leta 2016</i> (morda) sklepi Sveta	<i>D1</i>
	<i>b) druga polovica leta 2017</i> medsektorsko vzajemno učenje med državami članicami	<i>D2</i>

³ To vključuje resne in pogoste duševne motnje, psihično stisko in (začasno) porušeno duševno ravnovesje v času prelomnih življenjskih izzivov ali kriz.

<u>Prednostna naloga E:</u> pomoč pri reševanju izzivov in izkoriščanju priložnosti, ki jih digitalna doba predstavlja za mladinsko politiko, mladinsko delo in mlade		
<i>Svet in pripravljalna telesa</i> novi pristopi v mladinskem delu, da bi v kar največji meri razvili potencial in talent mladih in njihovo vključevanje v družbo; poudarek bo na novih, sodobnih in privlačnih načinih mladinskega dela, tudi mladinskem delu na spletu, da bi upoštevali nove trende v življenju mladih, in na ozaveščanju o mladinskem delu, da bi k tem dejavnostim pritegnili več mladih	<i>druga polovica leta 2016</i> (morda) sklepi Sveta	<i>E1</i>
<u>vzajemno učenje</u> nove prakse v mladinskem delu in povečanje privlačnosti mladinskega dela za mlade	<i>prva polovica leta 2017</i> poročilo o obstoječih praksah, ki odražajo trende in priporočila o izvajanju v vsakodnevnem mladinskem delu	<i>E2</i>

<u>strokovna skupina</u> „Tveganja, priložnosti in posledice digitalizacije za mlade, mladinsko delo in mladinsko politiko“	<i>druga polovica leta 2017</i> poročilo strokovne skupine	<i>E3</i>
<i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i> raziskava Komisije o učinku interneta in družbenih medijev na udeležbo mladih in mladinsko delo	<i>prva polovica leta 2018</i> poročilo	<i>E4</i>
<i>Svet in pripravljalna telesa</i> razvoj inovativnih metod v mladinskem delu, tudi digitalnih orodij, da bi bolje (tj. učinkoviteje, pametneje in ustrezneje) zadostili potrebam in ambicijam mladih in da bi spodbujali medsektorsko sodelovanje	<i>prva polovica leta 2018</i> (morda) sklepi Sveta, med drugim kot odgovor na ukrepa E3 in E4	<i>E5</i>

<u>Prednostna naloga F:</u>		
pomoč pri odzivanju na priložnosti in izzive, ki se pojavljajo ob vse večjem številu mladih migrantov in beguncev v Evropski uniji		
<i>strokovna skupina</i> opredelitev posebnega prispevka mladinskega dela, pa tudi neformalnega in priložnostnega učenja k odzivanju na priložnosti in izzive, ki se pojavljajo ob vse večjem številu mladih migrantov in beguncev v Evropski uniji	<i>druga polovica leta 2018</i> - poročilo - (morda) sklepi Sveta kot odgovor na poročilo	<i>F1</i>

Drugo			
Tema	Instrument/ukrep	Rezultat in ciljni datum	
strategija EU za mlade	<i>vzajemno učenje</i> a. predlog Komisije za prožen okvir <i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i>	<i>prva polovica leta 2016</i> določitev prožnega okvira za dejavnosti vzajemnega učenja	<i>01</i>
	b. vmesni pregled strategije EU za mlade in priporočilo o mobilnosti mladih prostovoljcev v Evropski uniji	<i>druga polovica leta 2016</i> (morda) sklepi Sveta kot odgovor na pregled, vključno z oceno priporočil Sveta o mobilnosti mladih prostovoljcev v Evropski uniji	<i>02</i>
	c. poročilo EU o mladih	<i>prva polovica leta 2018</i> poročilo EU o mladih	<i>03</i>

Erasmus+	<i>oblikovanje politik, ki temelji na znanju in dokazih</i> vmesni pregled programa Erasmus+ in predhodnih različic programa	<i>prva polovica leta 2018</i> odziv na pregled v sodelovanju z ustreznimi sektorji (izobraževanje, usposabljanje, mladi, šport)	<i>O4</i>
----------	---	---	-----------

**Načela v zvezi s sestavo in delovanjem strokovnih skupin, ki jih države članice in Komisija
vzpostavijo v okviru delovnega načrta EU za mladino
(1. januar 2016–31. december 2018)**

Sestava:

- Države članice pri delu skupin sodelujejo prostovoljno, priključijo pa se jim lahko kadar koli.
- Države članice, ki želijo sodelovati pri delu skupin, imenujejo strokovnjake, ki bodo člani zadevnih skupin. Države članice zagotovijo, da imajo imenovani strokovnjaki ustrezne izkušnje na zadevnem področju na nacionalni ravni. Imenovani strokovnjaki zagotavljajo učinkovito komuniciranje s pristojnimi nacionalnimi organi. Postopek imenovanja usklajuje Komisija.
- Vsaka strokovna skupina lahko k sodelovanju povabi še druge: neodvisne strokovnjake, predstavnike mladinskih organizacij, raziskovalce z mladinskega področja in druge deležnike, pa tudi predstavnike tretjih držav. Vsaka strokovna skupina lahko predlaga vključitev drugih udeležencev za celotno delovno obdobje, vendar mora skupina njihovo članstvo soglasno odobriti.

Mandat

Mandat strokovne skupine predlaga Komisija v skladu s točko 12 delovnega načrta, prilagodi pa se na podlagi pripomb Delovne skupine Sveta za mladino.

Delovni postopki

- Strokovne skupine si prizadevajo priti do omejenega števila konkretnih in uporabnih rezultatov v zvezi z zahtevano temo.
- Pri izvajanju tega delovnega načrta je vsaka strokovna skupina odgovorna za imenovanje svojega predsednika ali sopredsednikov na prvem sestanku skupine strokovnjakov po sprejetju delovnega načrta. Predsedniki se izvolijo na odprt in pregleden način, kar usklajuje Komisija, ki opravlja vlogo sekretariata strokovnih skupin. Vsaka strokovna skupina pripravi delovni program v skladu s tem delovnim načrtom.
- Komisija zagotovi strokovno znanje ter logistično podporo pri delu skupin. Kolikor bo to mogoče, podpira skupine z drugimi ustreznimi sredstvi (vključno z raziskavami, pomembnimi za njihovo delovno področje).

Poročanje in informacije

Predsedniki strokovnih skupin poročajo Delovni skupini za mladino o doseženem napredku in rezultatih. Delovna skupina za mladino po potrebi dodatno usmerja strokovno skupino, da bi uresničili želene rezultate in časovni načrt. Generalni direktorji so seznanjeni z rezultati.

Dnevni redi in poročila s sestankov vseh skupin so na voljo vsem državam članicam, ne glede na to, v kolikšni meri sodelujejo na določenem področju. Rezultati dela skupin se objavijo.
